Table of Contents

Culturally Situated Agents

Using Immersive Simulations to Develop Intercultural Competence W. Lewis Johnson	1
Cross-Cultural Study on Facial Regions as Cues to Recognize Emotions of Virtual Agents Tomoko Koda, Zsofia Ruttkay, Yuka Nakagawa, and Kyota Tabuchi	16
Availability of Multilingual Chat Communication in 3D Online Virtual Space Takashi Yoshino and Katsuya Ikenobu	28
Capture and Express Behavior Environment (CEBE) for Realizing Enculturating Human-Agent Interaction Yoshimasa Ohmoto, Akihiro Takahashi, Hiroki Ohashi, and Toyoaki Nishida	41

Intercultural Collaboration and Support Systems

Hesitation in Intercultural Communication: Some Observations and Analyses on Interpreting Shoulder Shrugging Kristiina Jokinen and Jens Allwood	55
A Socio-Cultural Model Based on Empirical Data of Cultural and Social Relationships Afia Akhter Lipi, Yukiko Nakano, and Matthias Rehm	71
Dynamic Term Suggestion for Searching Multilingual School Documents	85
Intercultural Collaboration Support System Using Disaster Safety Map and Machine Translation Yoshiyasu Ikeda, Yosuke Yoshioka, and Yasuhiko Kitamura	100
Development of a Multilingual Translation Service for Interpretations and Usage Examples of Mobile Phone Pictograms Seiya Tanaka, Aika Nakakubo, Momoki Kimura, Kazuya Takeda, and Tomoko Koda	113



Culture and Computing for Art and Heritage

Cultural Computing – Creative Power Integrating Culture, Unconsciousness and Software Naoko Tosa	127
Logos, Pathos, and Entertainment	137
Digital Conservation of Cultural Assets Yoshihiro Okada and Tetsuo Shoji	147
Automatic Knowledge Acquisition from Historical Document Archives: Historiographical Perspective Katsumi Tanaka and Adam Jatowt	161

Culture and Computing in Regional Communities

Virtual Kyoto Project: Digital Diorama of the Past, Present, and	
Future of the Historical City of Kyoto	173
Tomoki Nakaya, Keiji Yano, Yuzuru Isoda, Tatsunori Kawasumi,	
Yutaka Takase, Takashi Kirimura, Akihiro Tsukamoto,	
Ayako Matsumoto, Toshikazu Seto, and Takafusa Iizuka	
A Platform for Mining and Visualizing Regional Collective Culture Shin Ohno, Shinya Saito, and Mitsuyuki Inaba	188
A Web Strategy for Cultural Inheritance Centered on Agriculture Case	
Study Approach: The Olive Project in Shodoshima Japan	200
Takashi Togami, Yoshitaka Motonaga, Ryoei Ito,	
Atsushi Hashimoto, Takaharu Kameoka, and	
Tsuyoshi Nakamoto	
Area Informatics – Concept and Status –	214
Shoichiro Hara	
Author Index	229
Author muck	220